

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2008

Vol. 1973/0356

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73) 2008 endelig

Bruxelles, den 29. november 1973

Udkast til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og administration af fællesskabskontingenter for værkbly og råbly, bortset fra værkbly henhørende under underpositionerne 78.01 A I og A II i den fælles toldtarif (året 1974)

Udkast til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og administration af et fællesskabstoldkontingent for råzink henhørende under underposition 79.01 A i den fælles toldtarif (året 1974)

(forelagt Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Under forhandlingerne med de lande, der har bedt om tilslutning til Fællesskaberne, har man kunnet finde en samlet løsning på problemerne vedrørende bly og zink. Denne løsning, som for de medlemsstater, der nyder godt af retighederne i henhold til protokol nr. XV til liste G, indebærer et afkald på disse, er optaget i protokollerne nr. 14 og 15, der er bilag til tiltrædelsesakten. Den kan gengives således:

For værkbly:

- a) Speciel angivelse af dette metal i den fælles toldtarif ved oprettelse af en ny underposition til position 78.01;
- b) ændring af den nugældende specifikke told på 1,32 RE/100 kg til en værditold på 4,5% (1);
- c) indtil ikrafttrædelsen af en fuldstændig suspension på ubestemt tid af denne told åbnes et fællesskabstoldkontingent med nul-told af en størrelse lig med summen af de interesserede medlemsstaters fremsatte ønsker plus en reservemængde, der forvaltes efter et forud fastsat fordelingssystem;
- d) fra den 1. januar 1974 deltager de nye medlemsstater i fællesskabskontingentet;
- e) tolden suspenderes til 2% fra den 1. januar 1975;
- f) fra 1973 en årlig undersøgelse af muligheden for fuldstændigt at suspendere tolden på ubestemt tid.

(1) Rent faktisk foreskriver den fælles toldtarif for denne underposition en autonom toldsats på 4,5% og en bundet toldsats på 1,32 RE pr. 100 kg.

For råbly, bortset fra værkbly:

- a) ændring snarest muligt og senest den 1. januar 1974 af den nuværende specifikke told på 1,32 RE/100 kg til en værditold på 4,5%, der opkræves med et mindstebeløb på 1,1 RE/100 kg;
- b) fra den 1. januar 1974 deltager de nye medlemsstater i fællesskabstoldkontingentet på 55.000 tons med nul-told;
- c) fra den 1. januar 1975 nedsættes størrelsen af kontingentet gradvis med henblik på afskaffelse den 31. december 1977;
- d) før kontingentet afskaffes undersøges situationen påny med henblik på at træffe afgørelse om en eventuel begrænset nedsættelse af tolden (med opkrævning af et mindstebeløb på 1,1 RE/100 kg), idet det forudsættes, at en beskyttelse af Fællesskabets støberiindustri under alle omstændigheder må opretholdes.

For råzink:

- a) fra den 1. januar 1974 ændres den specifikke told på 1,32 RE/100 kg til en told på 4,5%, der opkræves med et mindstebeløb på 1,1 RE/100 kg;
- b) fra samme dato deltager de nye medlemsstater i toldkontingentet med nul-told, hvis størrelse, der i 1971 fastsattes til 30.000 tons, skal nedsættes gradvis hvert år, bortset fra 1974, for at forsvinde den 31. december 1977.

2. Kommissionen konstaterer, at den løsning, der anvendtes for årene 1971 til 1973, var den eneste, som tillod at opnå fremskridt af fællesskabskarakter sammenlignet med de tidligere helt nationale tilstande, selv om den ikke svarer ganske til fællesskabskarakteren af de kontingenter, der skal åbnes. Det er af den grund, at udkastene til de som bilag hoslagte forordninger om kontingenter for året 1974 i vidt omfang er inspireret af den løsning, som i de

foregående år er anvendt vedrørende betingelserne for åbning, fordeling og fælles forvaltning.

I øvrigt tager udkastene til de som bilag vedlagte forordninger hensyn til den enighed, der på ekspertniveau blev opnået, om, at der bør gives medlemsstaterne adgang til at begrænse afskrivningerne i kontingentmængderne for råbly bortset fra værkbly og zink til visse kvaliteter og anvendelser af disse metaller.

Udkast til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr./73

af

om åbning, fordeling og administration af fællesskabskontingenter for værkbly og råbly, bortset fra værkbly henhørende under underpositionerne 78.01 A I og A II i den fælles toldtarif (året 1974)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til det af Kommissionen forelagte udkast til forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen af råbly i Fællesskabet er utilstrækkeligt, og producenterne kan således ikke tilfredsstille det samlede behov hos de forbrugende industrier i Fællesskabet;

det synes herefter i Fællesskabets interesse inden for en fastsat grænse at suspendere anvendelsen af den fælles autonome toldsats for dette metal for en periode på ét år, idet der foretages en sontring mellem værkbly (råbly, der indeholder mindst 0,02% sølv og bestemt til forædling) og råbly bortset fra værkbly;

de nye medlemsstater skal i henhold til bestemmelserne i artikel 39 i akten, der er knyttet til traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab, undertegnet den 22. januar 1972 (1), for så vidt angår det pågældende produkt fra den 1. januar 1974 foretage den første tilnærmelse af deres toldtariffers satser mod den fælles toldtariffs satser. Det er således fra denne dato af betydning at dække disse medlemsstaters indførselsbehov fra tredjelande under det pågældende toldkontingent i løbet af kontingentperioden. Disse behov skal

(1) EFT nr. L 73 af 27.3.1972, s. 22.

Bilag A

ikke omfatte den indførsel, som kan foretages i henhold til en anden told-præferenceordning, særlig den, der findes inden for rammerne af frihandels-sammenslutningen. De satser, der skal anvendes af de nye medlemsstater inden for rammerne af førnævnte toldkontingent, skal være i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat for området i ovennævnte tiltrædelsesakt;

under hensyn til den ringe indtrængen på markedet af værkbly og af råbly, bortset fra værkbly, og i mangel af fuldstændige statistiske oplysninger vedrørende disse to metalarter synes det ikke muligt at lægge de tidligere oplysninger til grund ved fastlæggelsen af størrelsen og fordelingen af fællesskabstildkontingentet for de pågældende metaller. På grundlag af skøn over det fremtidige behov i de pågældende medlemslande fastlægges størrelsen af de kontingenter, der skal åbnes for året 1974, til 313.700 tons for værkbly og til 55.000 tons for råbly bortset fra værkbly. Denne sidste mængde på 55.000 tons tager hensyn til nødvendigheden af at respektere en vis ligevægt i afskrivningsmulighederne i toldkontingentet for ubearbejdet bly i almindelighed på en sådan måde, at der opretholdes en beskyttelse af støberiindustrien. Med henblik herpå er det ikke taget i betragtning, at de behov, der er skønnet af visse medlemsstater, er begrænset til visse blykvaliteter. Der er herefter anledning til at overlade de førnævnte medlemsstater adgangen til kun at afskrive i den nævnte omfang på 55.000 tons under bestemte betingelser vedrørende kvalitet og anvendelse;

for i højere grad at tage hensyn til den eventuelle udvikling af indførslen af de pågældende produkter bør kontingentmængden deles i to partier inden for hver kvalitet af råbly, således at den første part fordeles mellem alle medlemsstaterne, og den anden part udgør en reservebeholdning, bestemt til senere at dække behovet i de medlemsstater, der har opbrugt deres oprindelige kvoter; for at give importørerne en vis sikkerhed, er det hensigtsmæssigt

at fastsætte de oprindelige partier til 285.180 tons for værkbly og til 51.150 tons for råbly bortset fra værkbly, således at resten henholdsvis 28.520 tons og 3.850 tons udgør reservebeholdningerne. Da man i særdeleshed mangler en tilstrækkelig repræsentativ referenceperiode, kan fordelingen af de oprindelige kvoter på grundlag af skøn, der tager hensyn til den nye situation, fastsættes som følger:

	- i tons -	
	<u>Værkbly</u>	<u>råbly i øvrigt</u>
Tyskland	54.000	11.984
Benelux	22.000	16.619
Frankrig	50	333
Italien	54.000	11.984
Danmark	50	911
Irland	80	230
Det forenede Kongerige	155.000	9.089

Medlemsstaternes oprindelige kvoter kan blive opbrugt mere eller mindre hurtigt. Af hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse, er det af betydning, at hver medlemsstat, der næsten helt har opbrugt den ene eller den anden af deres oprindelige kvoter, foretager et træk på den supplerende andel af den tilsvarende reservebeholdning. Dette træk må foretages af hver medlemsstat, når hver af dets supplerende kvoter er næsten helt opbrugt, og i det omfang, reservebeholdningen tillader det. De oprindelige og supplerende kvoter skal være gældende indtil udløbet af kontingentperioden. Denne administrationsform kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, og denne skal i særdeleshed kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentet og under-

Bilag A

rette medlemsstaterne herom;

hvis der på et bestemt tidspunkt i kontingentperioden findes en betydelig restbeholdning af en af de oprindelige anparter i den ene eller den anden medlemsstat, er det uomgængelig nødvendigt, at denne stat overfører en betragtelig del heraf til den tilsvarende reservebeholdning, for at hindre, at en del af den ene eller den anden kontingentbeholdning ikke bruges op i en medlemsstat, medens det kunne bruges i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret af den økonomiske union Benelux kan enhver foranstaltning i forbindelse med administrationen af de kvoter, der er tildelt denne økonomiske union, foretages af et af dens medlemmer;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra den 1. januar til den 31. december 1974 åbnes der toldkontingenter i Fællesskabet for følgende produkter, der indføres fra tredjelande inden for nedennævnte grænser:

Nr. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingents størrelse
78.01 A I	Råbly med indhold af sølv på mindst 0,02 vægtprocent og bestemt til forädling (værkbly)	313.700 t
78.01 A II	Råbly, bortset fra værbly	55.000 t

2. De indførsler af den pågældende varer, der allerede nyder toldfrihed under en anden toldpræferanceordning, som - især inden for rammerne af EFTA - ydes af visse medlemsstater, skal afskrives på toldkontingentet.

Bilag A

3. Inden for rammerne af disse toldkontingenter er tolden i den fælles toldtarif fuldstændig suspenderet.
4. Uden at muligheden for at foretage en fremskyndet tilnærmelse som fastsat i artikel 41 i tiltrædelsesakten foregribes, anvender de nye medlemsstater inden for rammerne af det pågældende toldkontingent de satser, der er angivet i kolonne 1 i følgende tabel i stedet for dem, der er anvendelige over for tredjelande fra den 1. januar 1974, og som er nævnt i kolonne 2:

	Kontingentsatser 1	Satser for tredjelande 2
<u>For værkbly</u>		
(78.01 A I i den fælles toldtarif)		
Danmark	0%	1,8%, der opkræves med et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
Irland	0%	1,8%, der opkræves med et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
Det forenede Kongerige	0%	1,8%, der opkræves med et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
<u>For råbly, bortset fra værkbly</u>		
(78.01 A II i den fælles toldtarif)		
Danmark	0%	1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
Irland	0%	1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg

Bilag A

Det forenede Kongerige	0%	1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
	3% (1)	4,5%, der opkræves med et mindstebeløb på 1,1 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 1,32 RE/100 kg

Artikel 2

1. De kontingentmængder, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, deles i to partier.
2. Et første parti af hver af disse mængder, som udgør henholdsvis 285.100 tons for værkbly og 51.150 tons for råbly bortset fra værkbly, fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, som med forbehold af bestemmelserne i artikel 5 gælder indtil den 31. december 1974, udgør for medlemsstaterne de nedenfor angivne mængder:
 - a) for så vidt angår råbly med mindst 0,02 vægtprocent sølv og bestemt til at forædles (værkbly):

Tyskland	54.000 tons
Benelux	22.000 tons
Frankrig	50 tons
Italien	54.000 tons
Danmark	50 tons
Irland	80 tons
Det forenede Kongerige	155.000 tons

-
- (1) For tilsvarende produkter, der er importeret fra et land, der er medlem af Commonwealth, anvender Det forenede Kongerige toldfrihed.

b) for så vidt angår andet råbly:

Tyskland	11.984 tons
Benelux	16.619 tons
Frankrig	333 tons
Italien	11.984 tons
Danmark	911 tons
Irland	230 tons
Det forenede Kongerige	9.089 tons

3. Det andet parti, der består af henholdsvis 28.520 tons og 3.850 tons, udgør de fælles reservebeholdninger.

Artikel 3

1. Hvis en af de en medlemsstat oprindeligt tildelte kvoter - således som denne er fastsat i artikel 2, stk. 2 - eller kvoter, som formindsket med den del, der er overført til den tilsvarende reservebeholdning - hvis der har været gjort brug af bestemmelserne i artikel 5 - er opbrugt i et omfang af 90% eller mere, foretager denne medlemsstat ufortøvet ved at underrette Kommissionen, og i det omfang reservebeholdningen tillader det, et træk på den anden kvote, svarende til 10% af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.
2. Hvis der, efter at den ene eller den anden af dens oprindelige kvoter er opbrugt, af en medlemsstat er forbrugt 90% eller mere af den anden kvote, foretager denne medlemsstat ufortøvet og på de i stk. 1 nævnte betingelser et træk på en tredje kvote svarende til 5% af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.
3. Hvis der, efter at den ene eller den anden del af dens anden kvote er opbrugt, af en medlemsstat er forbrugt 90% eller mere af den tredje kvote, foretager denne medlemsstat på de i stk. 1 nævnte betingelser et træk på

Bilag A

en fjerde kvote svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reservebeholdningen er opbrugt.

4. Som undtagelse fra stk. 1 og 3 kan medlemsstaterne foretage træk på kvoter, der er mindre end de, der er fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse muligvis ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har ført til anvendelse af bestemmelserne i dette stykke.

Artikel 4

De supplerende kvoter, der forbruges i henhold til bestemmelserne i artikel 3, er gældende indtil den 31. december 1974.

Artikel 5

Hvis en medlemsstat den 15. oktober 1974 ikke har opbrugt den ene eller den anden af sine oprindelige kvoter, overfører den senest den 31. oktober 1974 så meget af den ikke forbrugte del af denne kvote, som ligger over 20% af den oprindelige mængde til den tilsvarende reservebeholdning. Den kan overføre en større mængde, hvis der er grund til at antage, at denne muligvis ikke vil blive brugt.

Medlemsstaterne giver senest den 31. oktober 1974 Kommissionen underretning om den samlede indførsel af de pågældende produkter, der har fundet sted til og med den 15. oktober 1974, og som er afskrevet i fællesskabskontingentet, samt i givet fald om den del af hver af deres oprindelige kvoter, som de overfører til hver af reservebeholdningerne.

Artikel 6

Medlemsstaterne kan begrænse muligheden for at foretage afskrivninger på deres kvoter af råbly, bortset fra værkbly, til visse kvaliteter eller anvendelser.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab med størrelserne af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 og 3, og giver hver af dem meddelelse om reservernes udnyttelsesgrad, så snart oplysningerne foreligger for den.

Den giver senest den 15. november 1974 medlemsstaterne meddelelse om hver reserves størrelse, efter at overførslerne i henhold til artikel 5 har fundet sted.

Den drager omsorg for, at det træk, der opbruger en af reserverne, begrænses til den disponible restmængde, og meddeler med henblik herpå størrelsen deraf til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til efter åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket på i henhold til artikel 3, at muliggøre den fortløbende afskrivning på deres kumulerede andel i fællesskabskontingentet.
2. Medlemsstaterne garanterer de på deres territorium etablerede importører af de pågældende produkter fri adgang til de kvoter, der er tildelt dem.
3. Medlemsstaterne administrerer deres kvoter i overensstemmelse med det forlods fordelingsystem.
4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter afgøres på grundlag af indførslen af de omhandlede varer, der gives til toldbehandling, ledsaget af en erklæring om overgang til fri omsætning.

Bilag A

Artikel 9

Medlemsstaterne underretter med mellemrum Kommissionen om den indførsel, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at bestemmelserne i de foregående artikler overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Udkast til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. / 73

af

om åbning, fordeling og administration af et fælles-
skabstoldkontingent for råzink henhørende under un-
derposition 79.01 A i den fælles toldtarif (året 1974)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til det af Kommissionen forelagte udkast til forordning, og
ud fra følgende betragtninger:

Produktionen af råzink i Fællesskabet er utilstrækkelig, og producenterne kan
således ikke tilfredsstille det samlede behov hos de forbrugende industrier
i Fællesskabet;

det synes herefter i Fællesskabets interesse inden for en fastsat grænse at
suspendere anvendelsen af den fælles autonome toldsats for dette metal for
en periode af et år;

de nye medlemsstater skal i henhold til bestemmelserne i artikel 39 i akten,
der er knyttet til traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det eu-
ropæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab,
undertegnet den 22. januar 1972 (1), for så vidt angår det pågældende produkt
fra den 1. januar 1974 foretage den første tilnærmelse af deres toldtariffers
sats mod den fælles toldtarifs sats. Det er således fra denne dato af betyd-
ning at dække disse medlemsstaters indførselsbehov fra tredjelande under det
pågældende toldkontingent i løbet af kontingentperioden. Disse behov skal
ikke omfatte den indførsel, som kan foretages i henhold til en anden told-
præferenceordning, særlig den, der findes inden for rammerne af frihandels-

(1) EFT nr. L 73 af 27.3.1972, s. 22.

Bilag B

sammenslutningen. De satser, der skal anvendes af de nye medlemsstater inden for rammerne af førnævnte toldkontingent, skal være i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat for området i ovennævnte tiltrædelsesakt;

under hensyn til den ringe indtrængen på markedet af råzink synes det ikke muligt at lægge de tidligere oplysninger til grund ved fastlæggelsen af størrelsen og fordelingen af fællesskabstoldkontingentet for det pågældende metal. På grundlag af skøn over det fremtidige behov i de pågældende medlemslande fastlægges størrelsen af det toldkontingent for råzink, der skal åbnes for året 1974, til 20.000 tons. Denne mængde tager hensyn til nødvendigheden af ikke at gå ud over et rimeligt niveau, samtidig med, at en beskyttelse af fællesskabsproduktionen opretholdes. Med henblik herpå er det ikke taget i betragtning, at de behov, der er skønnet for visse medlemsstater, er begrænset til visse kvaliteter af zink. Der er herefter anledning til at overlade de førnævnte medlemsstater adgang til kun af afskrive i det nævnte omfang under bestemte betingelser vedrørende kvalitet og anvendelse;

for i højere grad at tage hensyn til den eventuelle udvikling af indførslen af det pågældende produkt bør omfanget af kontingentet på 20.000 tons deles i to partier, således at det første parti fordeles mellem medlemsstaterne, og det andet parti udgør en reservebeholdning bestemt til senere at dække behovet for de medlemsstater, der har opbrugt deres oprindelige kvoter. For at give importørerne en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte det oprindelige parti til 18.000 tons, således at resten, eller 2.000 tons, udgør reservebeholdningen. Da man i særdeleshed mangler en tilstrækkelig repræsentativ referenceperiode, kan fordelingen af de oprindelige kvoter på grundlag af skøn, der tager hensyn til den nye situation, fastsættes tilnærmelsesvis til følgende procentvise andele:

Tyskland	42,67
Benelux	25,34
Frankrig	1,33
Italien	10,66
Danmark	2,22
Irland	1,48
Det forenede Kongerige	16,30

Medlemsstaternes oprindelige kvoter kan blive opbrugt mere eller mindre hurtigt. Af hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det af betydning, at hver medlemsstat, der næsten helt har opbrugt sin oprindelige kvota, foretager et træk på den supplerende andel af den tilsvarende reservebeholdning. Dette træk må foretages af hver medlemsstat, når hver af dets supplerende kvoter er næsten helt opbrugt, og i det omfang, reservebeholdningen tillader det. De oprindelige og supplerende kvoter skal være gældende indtil udløbet af kontingentperioden. Denne administrationsform kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, og denne skal i særdeleshed kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentet og underrette medlemsstaterne herom;

hvis der på et bestemt tidspunkt i kontingentperioden findes en betydelig reservebeholdning i den ene eller den anden medlemsstat, er det uomgængelig nødvendigt, at denne stat overfører en betragtelig del heraf til reservebeholdningen for at hindre, at en del af fællesskabskontingentet ikke bruges i en medlemsstat, medens det kunne bruges i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret af den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med administrationen af de kvoter, der er tildelt denne økonomiske union, foretages af et af dens medlemmer;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra den 1. januar til den 31. december 1974 åbnes der i Fællesskabet et fællesskabstoldkontingent på 20.000 tons for råzink henhørende under underposition 79.01 A i den fælles toldtarif.
2. Inden for rammerne af dette toldkontingent er tolden i den fælles toldtarif fuldstændig suspenderet.
3. Uden at muligheden for at foretage en fremskyndet tilnærmelse som fastsat i artikel 41 i tiltrædelsesakten foregribes, anvender de nye medlemsstater inden for rammerne af det pågældende toldkontingent de satser, der er angivet i kolonne 1 i følgende tabel i stedet for dem, der er anvendelige over for tredjelande fra den 1. januar 1974, som nævnt i kolonne 2:

	Kontingentsatser	Satser for tredjelande
	1	2
Danmark	0%	1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
Irland	0%	1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg
Det forenede Kongerige (1)	3%	4,5%, der opkræves med et mindstebeløb på 1,10 RE/100 kg og et maksimumbeløb på 1,32 RE/100 kg
	0,8856 £/ton	0,8856 £/ton + 1,8%, der opkræves med et mindstebeløb på 0,44 RE/100 kg + 0,8856 £/ton og et maksimumbeløb på 0,528 RE/100 kg + 0,8856 £/ton

- (1) For tilsvarende produkter, der er importeret fra et land, der er medlem Commonwealth, anvender Det forenede Kongerige toldfrihed.

Artikel 2

Bilag B

1. Det toldkontingent, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, deles i to partier
2. De indførsler af den pågældende varer, der allerede nyder toldfrihed under en anden toldpræferanceordning, som - især inden for rammerne af EFTA - ydes af visse medlemsstater, skal ikke afskrives på told kontingen
3. Et første parti på 18.000 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, som med forbehold af bestemmelserne i artikel 5 gælder indtil den 31. december 1974, udgør for medlemsstaterne den nedenfor angivne mængde:

Tyskland	7.631 tons
Benelux	4.561 tons
Frankrig	239 tons
Italien	1.919 tons
Danmark	400 tons
Irland	266 tons
Det forenede Kongerige	2.934 tons

4. Det andet parti, der består af en mængde på 2.000 tons, udgør reservebeholdningen.

Artikel 3

1. Hvis en medlemsstats oprindelige kvoter - således som denne er fastsat i artikel 2, stk. 2 - eller denne kvote, formindsket med den del, der er overført til reservebeholdningen - hvis der har været gjort brug af bestemmelserne i artikel 5 - er opbrugt i et omfang af 90% eller mere, foretager denne medlemsstat ufortøvet ved at underrette Kommissionen, og i det omfang reservebeholdningen tillader det, et træk på den anden kvote svarende til 10% af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.
2. Hvis der, efter at dens oprindelige kvote er opbrugt, af en medlemsstat er forbrugt 90% eller mere af den anden kvote, foretager denne medlemsstat ufortøvet og på de i stk. 1 nævnte betingelser et træk på en tredje kvote svarende til 5% af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

Bilag B

3. Hvis der, efter at dens anden kvote er opbrugt, af en medlemsstat er forbrugt 90% eller mere af den tredje kvote, foretager denne medlemsstat på de i stk. 1 nævnte betingelser et træk på en fjerde kvote svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reservebeholdningen er opbrugt.

4. Som undtagelse fra stk. 1 og 3 kan medlemsstaterne foretage træk på kvoter, der er mindre end de, der er fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse muligvis ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har ført til anvendelse af bestemmelserne i dette stykke.

Artikel 4

De supplerende kvoter, der er forbrugt i henhold til bestemmelserne i artikel 3, er gældende indtil den 31. december 1974.

Artikel 5

Hvis en medlemsstat den 15. oktober 1974 ikke har opbrugt sin oprindelige kvote, overfører den senest den 31. oktober 1974 så meget af den ikke forbrugte del af denne kvote, som ligger over 20% af den oprindelige mængde, til reservebeholdningen. Den kan overføre en større mængde, hvis der er grund til at antage, at denne muligvis ikke vil blive opbrugt.

Medlemsstaterne giver senest den 31. oktober 1974 Kommissionen underretning om den samlede indførsel af de pågældende produkter, der har fundet sted til og med den 15. oktober 1974, og som er afskrevet i fællesskabskontingentet, samt i givet fald om den del af hver af deres oprindelige kvoter, som de overfører til hver af reservebeholdningerne.

Bilag B

Artikel 6

Medlemsstaterne kan begrænse muligheden for at foretage afskrivninger i deres kvoter af råzink til visse kvaliteter eller anvendelser.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab med størrelserne af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 og 3, og giver hver af dem meddelelse om reservernes udnyttelsesgrad, så snart oplysningerne foreligger for den.

Den giver senest den 15. november 1974 medlemsstaterne meddelelse om reservens størrelse efter de overførsler, der har fundet sted i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, der opbruger reservebeholdningen, begrænses til den disponible restmængde, og meddeler med henblik herpå den størrelsen deraf til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til efter åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket på i henhold til artikel 3, at muliggøre den fortløbende afskrivning på deres kumulerede andel i fællesskabskontingentet.
2. Medlemsstaterne garanterer de på deres territorium etablerede importører af det pågældende produkt fri adgang til de kvoter, der er tildelt dem.
3. Medlemsstaterne administrerer deres kvoter i overensstemmelse med det forlods fordelingssystem.

Bilag B

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter afgøres på grundlag af indførselen af den omhandlede vare, der gives til toldbehandling, ledsaget af en erklæring om overgang til fri omsætning.

Artikel 9

Medlemsstaterne underretter med mellemrum Kommissionen om den indførsel, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at bestemmelserne i de foregående artikler overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand